

DE Verbraucherinformation für wiederverwendbare Ohrstöpsel #34497, EP535

Nutzdauer: 1 Jahr

Anwendung: Bei richtiger Anwendung und angemessener Pflege bieten sie ausgezeichneten Schutz, der hohe Frequenzgeräusche filtert, da die meisten Geräuschprobleme von dynamischen Maschinen, wie Werkzeugen, Geräten und Motorsägen kommen.

CE Anforderungen: Dieser Gehörschützer entspricht den Anforderungen der Europäischen Verordnung (EU) 2016/425 durch die Europäische Norm EN352-2:2020 "Gehörschützer - Allgemeine Anforderungen

UKCA Anforderungen: Dieser Gehörschützer entspricht den Anforderungen der Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen, wie sie im Vereinigten Königreich in Kraft gesetzt und durch die Europäische Norm geändert wurde EN352-2:2020 „Gehörschützer - Allgemeine Anforderungen - Teil 2: Gehörschutzstöpsel „.

Anweisungen zum Einsetzen:

1. Bevor Sie Ohrstöpsel einsetzen, vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände sauber sind.
2. Ohrstöpsel ohne Schnur:
 - 2-1 Halten Sie den Stiel des Ohrstöpsels fest hinter dem größten Flansch. (Abb. 1)
 - 2-2 Stecken Sie die Ohrstöpsel in jeweils ein Ohr auf beiden Seiten des Kopfes.
3. Ohrstöpsel mit Schnur:

- 3-1 Mithilfe einer röhrenförmigen PP-Einsteckvorrichtung (Abb. 2) können die Ohrstöpsel einfacher eingesteckt werden. Dank des weichen Stiels der Ohrstöpsel kann die röhrenförmige Einsatzvorrichtung leichter eingesetzt werden.
- 3-2 Die röhrenförmige Vorrichtung sollte sich hinter dem größten Flansch (Abb. 2) befinden.
- 3-3 Platzieren Sie das Umhängeband hinter dem Hals und stecken Sie die Ohrstöpsel in jeweils ein Ohr auf beiden Seiten des Kopfes.



4. Machen Sie den Ohrkanal zugänglich, indem Sie mit der gegenüberliegenden Hand über Ihren Kopf reichen und das Ohr nach außen ziehen.
5. Stecken Sie den kleineren Flansch in den Ohrkanal, drücken und drehen Sie ihn zur hinteren Mitte des Kopfes, bis eine eng anliegende, feste Abdichtung geschaffen worden ist.
6. Ohrstöpsel neigen dazu, sich durch Reden oder Kauen zu lockern und müssen daher neu eingesteckt werden. Für die beste Geräuschdämpfung stecken Sie die Stöpsel so tief wie möglich ein.

Prüfen Sie die Passform:

1. Wenn ordentlich eingesteckt, sollte sich der Ohrstöpsel nicht bewegen, wenn Sie den Stiel des Ohrstöpsels berühren.
2. Passen Sie Ihre Ohrstöpsel immer so an, dass sie das Ohr komplett abdichten.
3. Wenn beide Ohrstöpsel eingesteckt sind, prüfen Sie durch lautes Reden, ob sie gut sitzen. Geräusche um Sie herum sollten sich nicht so laut anhören, wie bevor Sie die Ohrstöpsel eingesteckt haben.
4. Überprüfen Sie die Passform häufig. Ohrstöpsel können sich beim Reden und Kauen lockern. In diesem Fall wird der Schutz gegen Geräusch verringert.

Empfehlung:

1. Ohrstöpsel werden gemäß den Anweisungendes Herstellers eingesteckt, angepasst und gepflegt.
2. Ohrstöpsel werden in lauten Umgebungen jederzeit getragen.
3. Ohrstöpsel werden regelmäßig auf Ihre Einsatzfähigkeit geprüft.

Warnung:

1. Wenn die Empfehlungen nicht befolgt werden, wird sich der Schutz der Ohrstöpsel erheblich verschlechtern.
2. Dieses Produkt kann nachteilig von gewissen Chemikalien beeinflusst werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich an den Hersteller.
3. Ohrstöpsel mit miteinander verbundenen Schnüren sollten nicht benutzt werden, wenn ein Risiko besteht, dass sich einer der Schnüre während des Gebrauchs verfangen kann.
4. Plötzliches oder schnelles Entfernen von Ohrstöpseln aus dem Gehörgang kann zu Schäden am Trommelfell führen.
5. Entfernen Sie Ohrstöpsel nicht, indem Sie am Verbindungskabel ziehen.

Kennzeichnung: CE und UKCA Zeichen werden auf der Verpackung auf unterschiedliche Weise gezeigt, z.B. auf Plastiktüte oder in den Benutzerinformationen.

Reinigung und Desinfektion:

1. Die Ohrstöpsel müssen nach einem gewissen Nutzungszeitraum gereinigt und desinfiziert werden.
2. Wischen Sie Staub sanft mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch ab. Beschädigen Sie dabei nicht die Ohrstöpsel.
3. Reinigen Sie starken Schmutz mit warmen Seifenwasser. Vermischen Sie warmes Wasser mit etwas Handseife oder einem mildem Waschmittel, nehmen Sie die Ohrstöpsel dürfen nicht gezoogen oder verdreht werden. Entfernen Sie das Waschmittel durch gründliches Ausspülen.
4. Die Ohrstöpsel dürfen nicht in den Geschirrpüler gelegt werden.
5. Wischen Sie das restliche Wasser nach der Reinigung ab und lassen Sie die Ohrstöpsel an einem Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung oder Heißluft, z. B. durch Haartrockner, trocknen.
6. Der Teil der Ohrstöpsel, der in Kontakt mit dem Träger ist, wird mit einem flüssigen Desinfektionsmittel desinfiziert, das sicher für Gummi ist, oder sanft mit Alkohol abgewischt. Benutzen Sie keine organischen Lösungsmittel, die Gummi auflösen können.
7. Stellen Sie sicher, dass Sie die ganze Seife und das ganze Wasser aus den Ohrstöpseln entfernen, bevor Sie sie in Ihre Ohren stecken.
8. Dieses Produkt kann durch gewisse Chemikalien, wie zum Beispiel saure oder alkalische Lösungen, und Hitze nachteilig beeinflusst werden.

Aufbewahrung:

1. Wenn nicht in Gebrauch bewahren Sie die Ohrstöpsel (mit Umhängeband, falls zutreffend) in der Kunststoff-Box bis zum späteren Gebrauch auf. Stellen Sie sicher, dass die Stöpsel (und Schnüre, falls zutreffend) trocken sind, wenn Sie sie zurück in die Box legen.
2. Bewahren Sie die Ohrstöpsel an einem trockenen Ort ohne große Temperaturschwankungen bzw. hohe Feuchtigkeit auf. Es wird eine Temperatur zwischen 0 - 50 °C und eine Feuchtigkeit von < 50 % empfohlen.

Die Art der Verpackung, die für den Transport geeignet ist: Legen Sie die Gehörschutzstöpsel in eine saubere und trockene Plastiktüte. Wenn mehr als ein Paar Gehörschutzstöpsel vorhanden ist, legen Sie sie in eine geeignete Schachtel oder einen Karton.

FR Guide d'utilisation des bouchons d'oreille réutilisables #34497, EP535

Durée de vie : 1 an

Application : Lorsque le produit est mis en place et entretenu adéquatement, il offre une excellente protection pour atténuer les bruits de haute fréquence émises par les machines tournantes telles que les équipements d'ateliers et les tronçonneuses.

Exigences CE : Cette protection auditive est conforme aux exigences du règlementation européenne (UE) 2016/425 par le biais de la norme européenne EN352-2:2020 « Protecteurs individuels contre le bruit - Exigences générales - Partie 2 : Bouchons d'oreille » .

Exigences UKCA : Cette protection auditive est conforme aux exigences du règlement 2016/425, relatives aux équipements de protection individuelle, telles qu'elles a été introduites dans la loi britannique et modifiées selon la norme européenne EN352-2:2020 « Protecteurs individuels contre le bruit - Exigences générales - Partie 2 : Bouchons d'oreille » .

Mode d'emploi :

1. Toute manipulation des bouchons doit être effectuée avec des mains propres.
2. Bouchons sans cordelette :
 - 2-1 Saisissez le bouchon par la tige à l'arrière de la grande collerette (Figure 1).
 - 2-2 Insérez le bouchon à l'intérieur du canal auditif de chaque oreille.
3. Bouchons avec cordelette :
 - 3-1 L'insertion des bouchons est facilitée par un élément tubulaire en PP (Figure 2) et la flexibilité de la tige.
 - 3-2 L'élément tubulaire est situé derrière la grosse collerette (Figure2).
 - 3-3 Placez la cordelette derrière le cou et insérez un bouchon dans chaque oreille.



4. Placez le bras au dessus de la tête puis soulevez l'oreille par le haut.
 5. Insérez le bouchon dans le canal auditif, effectuez une pression en tournant vers l'intérieur jusqu'à obtenir une étanchéité optimale.
 6. Les bouchons d'oreilles sont susceptibles de bouger en mastiquant ou en parlant et doivent être réajustés. Les bouchons doivent être insérés le plus profondément possible pour une meilleure réduction du bruit.
- Vérification de la mise en place :**
1. Si le bouchon a été correctement inséré il doit pas bouger lorsque vous touchez la tige.
 2. Les bouchons d'oreilles doivent toujours être insérés jusqu'à l'obtention d'une étanchéité optimale.
 3. Vérifiez la bonne insertion des 2 bouchons en parlant avec une voix forte. Les bruits doivent être atténués une fois les bouchons mis en place.
 4. Vérifiez fréquemment qu'ils sont toujours correctement insérés. Les bouchons d'oreilles sont susceptibles de bouger en mastiquant ou en parlant. Si c'est le cas, la protection auditive sera réduite.

Recommandations :

1. Insérer, ajuster et entretenir les bouchons d'oreilles selon les instructions du fabricant.
2. Les bouchons doivent être portés à tout moment dans les endroits bruyants.
3. L'état des bouchons doit être contrôlé avant chaque utilisation.

Avertissement :

1. Si les recommandations de cette notice ne sont pas respectées, la protection fournie par les bouchons d'oreilles sera considérablement diminuée.
2. Certaines substances chimiques peuvent avoir un effet négatif sur ce produit. Se renseigner auprès du fabricant pour plus d'informations.
3. Il convient de ne pas utiliser ces bouchons d'oreilles s'il y a un risque que l'élément de raccordement soit happé au cours de son utilisation
4. Un retrait soudain ou rapide des bouchons d'oreille hors du canal auditif peut endommager le tympan.

Marquage : Les marques CE et UKCA seront indiquées sur l'emballage de différentes manières, comme sur l'enveloppe transparente ou les Notices pour les utilisateurs.

Nettoyage et désinfection :

1. Il est recommandé de nettoyer et de désinfecter les bouchons d'oreilles après un certain temps d'utilisation.
2. Éliminez délicatement la poussière et la saueur avec un chiffon sec ou humide. Prenez garde à ne pas les abimer.
3. Enlevez toute trace de saleté avec un mélange d'eau et de savon. Préparez une solution avec de l'eau tiède et un peu de savon pour les mains puis trempez les bouchons dans la solution. Prenez garde à ne pas tirer ni déformer les bouchons. Rincez ensuite les bouchons pour enlever le savon.
4. Ne mettez pas les bouchons d'oreilles dans la lave-vaisselle.
5. Éliminez entièrement l'eau après le nettoyage et faites sécher les bouchons à l'air à l'abri de la lumière directe du soleil. Ne pas utiliser de sèche-cheveux.
6. La partie du bouchon en contact avec l'oreille doit être nettoyée avec un produit désinfectant liquide adapté, ou légèrement essuyé avec de l'alcool i go. Ne pas utiliser de solvant organique au risque d'endommager le caoutchouc.
7. Avant d'insérer les bouchons dans vos oreilles, assurez-vous d'enlever toute trace d'eau et de savon.
8. Certaines substances chimiques, comme les solutions acides ou alcalines ainsi que la chaleur peuvent endommager ce produit.

Stockage :

1. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, conservez les bouchons (avec si possible l'arceau) dans une boîte en plastique. Vérifiez que les bouchons (et l'arceau) sont secs avant de les ranger dans leur boîte.
2. Conservez les bouchons d'oreille dans un endroit sec et à l'abri des variations d'humidité et de températures. Une température de stockage comprise entre 0°C et 50 °C et une humidité < 50% sont recommandées.

Type d'emballage adapté au transport : Placez les bouchons d'oreille dans un sac en polyéthylène propre et sec. S'il y a plusieurs bouchons d'oreille, placez-les dans une boîte ou un carton approprié.

EN Users Information for Re-usable Ear Plugs #34497, EP535

Useful life: 1 Year

Application: when wear properly and given adequate care, it provides excellent protection that filters high frequency noise which we find most noise problems from dynamic machine such as workshop equipment, motor saws.

CE Requirements: This hearing protector complies with the requirement of European Regulation (EU) 2016/425 by means of the European Standard EN352-2:2020

"Hearing protectors - General requirements - Part 2 : Earplugs."

UKCA Requirements: This hearing protector complies with the requirement of Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended by means of the European Standard EN352-2:2020 "Hearing protectors - General requirements - Part 2 : Earplugs."

Fitting Instruction:

1. Before fitting any ear plugs, make sure your hands are clean.
2. Un-corded ear plugs:
 - 2-1 Hold the stem of the ear plug firmly behind the largest flange.(Figure 1)
 - 2-2 Plug ear plug in each ear on both sides of the head.
3. Corded ear plugs:
 - 3-1 A PP tubular insert device (Figure 2) is for providing support for inserting ear plugs. As ear plugs stem is soft, tubular insert device makes fitting more easily.
 - 3-2 The tubular device should be located behind the largest flange (Figure2).
 - 3-3 Place the neck string behind the neck and plug the ear plug in each ear on both sides of the head.



4. Make the ear canal accessible by reaching over head with opposite hand and pulling ear outward
5. Place smaller flange in ear canal, push and twist towards rear center of head until a snug, firm seal is made.
6. Ear plugs do tend to work loose as a result of talking or chewing and must be resealed. For best noise reduction, insert plugs as deeps as possible.

Checking the fitting:

1. When properly fit, the ear plug should not move when you touch the stem of the ear plug.
2. Always fit your ear plugs so that they seal the ear closed.
3. When put both ear plugs in, check the fit by talking loudly. Noises around you should not sound as loud as they did before you put the ear plugs in.
4. Re-check the fit frequently. Ear plugs might loose up when you talk and chew. If this happens, protection against noise will be reduced.

Recommendation:

1. Ear-plugs are fitted, adjusted and maintain in accordance with the manufacturer's Instruction.
2. Ear-plugs are worn at all the times in noisy surroundings.
3. Ear-plugs are regularly inspected for service ability.

Warning:

1. If the recommendations are not adhered to, the protection afforded by the ear-plugs will be severely impaired.
2. This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sort from the manufacturer.
3. Ear plugs with interconnecting cords SHOULD NOT be used where there is a risk that the connecting cord could be caught up during use.
4. Sudden or fast removal of earplugs out of the ear canal may damage the ear drum.
5. Do not remove earplugs by pulling the interconnection cord

Marking: CE and UKCA mark will be shown on the packaging in different ways as on poly-bag or Users Information.

Cleaning and disinfection:

1. It is required to clean and disinfect ear plug after using a certain period.
2. Gently wipe dust and sweat with a dry or slightly wet cloth. Be sure not to damage the ear plug.
3. Clean remarkable dirt with warm soapy solution. Mix and stir warm water with a little of hand soap or mild detergent, take the ear plugs and soak them with the solution. Be careful not to pull and twist the ear plug. Remove detergent by rinsing completely.
4. Do not try to put ear plug in the dish washer.
5. Wipe out residual water after cleaning and dry it out of direct sunlight or hot air such as hair dryer.
6. The part of ear plug which is in contact with the wearer shall be disinfected with liquid disinfectant which is safe for rubber, or gently wipe down with rubbing alcohol. Do not use organic solvents that may dissolve rubber.
7. Make sure to get all soap and water out of them before you put them into your ears.
8. This product may be adversely affected by certain chemical substance, such as acidic solution, alkaline solution and heat.

Storage:

1. When not in use, keep the earplug (with neck string, if applicable) in plastic carrying box for future use. Ensure plugs (and strings, if applicable) are dry when return to the box.
2. Storage ear plug in a dry place without heavy temperature fluctuations and/or high humidity. Temperature between 0°C–50°C and humidity < 50% is recommended.

The type of packaging suitable for transport: Put the earplugs in a clean and dry poly-bag. If more than one ear plugs, put them in a suitable box or carton.

